

Semana Santa = 1953



TOLEDO



Restaurante

Gran confort

Garage propio

Hotel Carlos V

Trastamara, núm. 1

Teléfonos 2105-2180-2181

Toledo

Austeridad religiosa de la Semana Santa Toledana

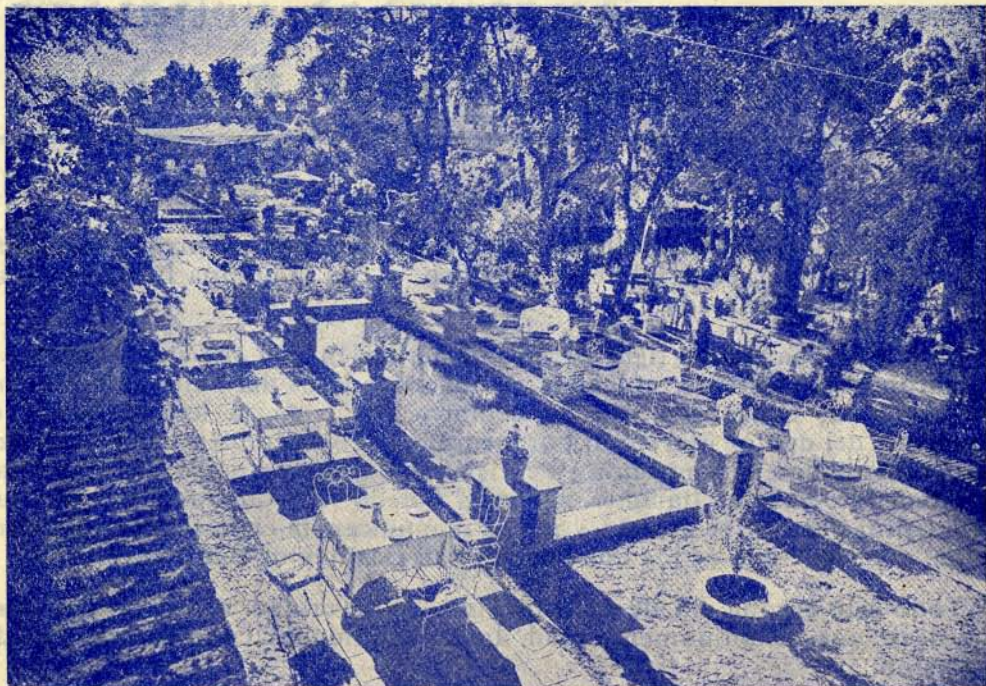
TOLEDO realza las fiestas de Semana Santa con su propio ambiente tradicional, esencialmente religioso, y con la pompa litúrgica de su Catedral Primada.

Ya la gloriosa ciudad tiene perfiles de Jerusalén con sus viejos muros y sus jardines domésticos, colgados de los rodaderos del Tajo, al borde del barrio de las Sinagogas. Su panorámica desde cierta lejanía, desde el «cigarral» del doctor Marañón, por ejemplo, ofrece también una semejanza sorprendente con la panorámica de Belén, columbrada desde las montañas de alrededor. Se le ha llamado, en fin, a Toledo la segunda Roma por las siete colinas en que se asienta y por la magnificencia en sus cultos catedralicios, que sigue a la de los que fulgen en la Basílica de San Pedro.

Todo esto entona allí de orientalismo, de severidad religiosa, y no hay que decir que de monumentalidad, las solemnidades conmemorativas de la Pasión.

En Toledo enmudecen en estos días los campanarios de la torre gótica de la Catedral, de las torres mudéjares de las parroquias y de las espadañas monásticas: todos estos bronce—tantos y tantos—que de ordinario llenan con sus acentos la ciudad entera y se oyen profusos y distintos, hasta desde el otro lado del Tajo. Pero la carraca gigante de la Catedral, desde lo alto de la monumental torre coronada de tiara, expande hasta los últimos rincones sus monocordes carrasqueos, haciendo los oficios de campanas solemnes, del carrillón y de todas las campanas, címbalos y címbalillos toledanos.

Las procesiones por las estrechas callejas toledanas, subiendo y bajando cuestras, haciendo recodos, son de un singular interés típico. El «paso» del Descendimiento apenas cabe por algunas callejas, y desde los balcones las toledanas tocan las túnicas de Nicodemus y José de Arimatea. Se prestigian los cortejos con valiosas imágenes de las parroquias mozárabes y antiguos monasterios. El Cristo de la Vega sube desde su basílica de la orilla del Tajo y aporta a la procesión del Martes Santo la severidad de su brazo desprendido y la poesía de la leyenda con que le popularizó D. José Zorrilla. En la procesión del Santo Entierro luce una admirable colección de auténticas armaduras de los siglos XVI y XVII. Los «armados» van a pie y en cabalgaduras, arrastrando algunos viejas banderas negras. Les preceden, en fila india, varios niños con preciosas armaduras y rodela repujadas, de festón amarillo. Es costumbre entre estos «armados» que uno de ellos vaya en el centro de la comitiva con su lanza al revés, suspensa a escasa altura



Vista de una de las terrazas

Hostal del Cardenal Lorenzana

Hotel - Restaurante

Paseo Recaredo, 10

Teléfono 2175

Toledo

Austeridad religiosa de la Semana Santa Toledana

(Viene de la pág. 1.ª)

del suelo; no debe descansarla a través del largo itinerario, sino una sola vez, en la mitad del trayecto, so pena de perder la apuesta hecha con sus compañeros. Y este detalle, que pone a prueba la resistencia del brazo del «armado», es observado cada año por el público con viva curiosidad.

La Soledad de Santa Justa, que preside la procesión del Viernes Santo, es de un realismo castellano y de una belleza patética impresionantes. La Virgen, llorosa, con largo manto negro, junta apretadamente sus manos ante la Cruz vacía del cuerpo del Señor y florecida de claveles. Otras imágenes magníficas de las procesiones de Toledo son Cristo Redentor, del convento de Santo Domingo El Real; el Nazareno, de la Hermandad de Sacerdotes, y el Cristo de la Expiración, del convento de Capuchinas. Este Cristo es una notabilísima talla en madera cruda, con los brazos distendidos y la cabeza colgante sobre el pecho. Preside la procesión del Silencio en la madrugada del Viernes Santo, con penitentes encapuchados.

Y eso, el ambiente de la población, la antigüedad de las imágenes y la liturgia catedralicia, es lo que caracteriza la Semana Santa toledana, henchida de austeridad religiosa.

A. GÓMEZ CAMARERO



QUIERO SER CIRINEO

Dame, Señor, tu Cruz para aliviarte y llevar junto a Ti el duro leño del dolor y el pecado en que me empeño en ceguera de huir y de olvidarte.

Quiero ser Cirineo y ayudarte a sufrir y penar; quiero ser dueño de tu Sangre y Amor; y loco sueño con clavarme en tu Cruz y allí abrazarte.

Quiero sufrir contigo la aventura de la injuria, la sed y el desconsuelo, las espinas, la hiel y la amargura sin alivio ni luz del mismo Cielo...

Quiero verter mi sangre pecadora para ser de mis culpas redentora...

A. DE ANCOS

CALZADOS LOYGAR

Armas, 3 y 5 ————— TOLEDO

Cerámica



GUTIERREZ CRIADO

— TUBO DE GRES —
Y
LADRILLO REFRACTARIO

FABRICA:

PASEO DE LA ROSA, 144

TELEFONO 1865

TOLEDO



OFICINA CENTRAL:

ESPARTEROS, núm. 8

TELEFONO 22 74 55

MADRID



La Virgen de la Soledad

Hace tres siglos
que existe su Cofradía

De antiguo, y antes del año 1666, estaba establecida la Cofradía de la Soledad en un convento de religiosos de Nuestra Señora de la Merced, que estaba emplazado en el mismo sitio que hoy ocupa el palacio de la Diputación Provincial; dicho convento, después de la exlaustración de 1835, sirvió de establecimiento penal, hasta que en 1882 fué demolido para edificar el mencionado palacio provincial.

Por diferencias entre los frailes y la Cofradía, la comunidad acordó capitularmente que la Cofradía «no tuviera su asiento en el dicho monasterio», razón por la cual, el día 22 de abril de 1666 se trasladó procesionalmente la imagen de Nuestra Señora de la Soledad a la parroquia mozárabe de Santas Justa y Rufina, previa concordia entre la Cofradía y el Cura Párroco de dicha iglesia, D. Francisco de Mesa.

Pasados algunos años, nuevamente se pusieron de acuerdo los frailes de la Merced y los cofrades de la Soledad e intentaron trasladarla de nuevo a dicho convento; para ello concertaron sigilosamente que, una vez se hallase la procesión del Viernes Santo en la calle el día 9 de abril de 1694, en vez de volver a la iglesia de Santa Justa fuera al convento de la Merced, donde quedaría de nuevo la imagen de la Virgen y con ella el nuevo asiento de la Cofradía. Se enteró de estos tratos y proyectos el Párroco de Santa Justa, y de ello dió conocimiento a la autoridad eclesiástica, quien dispuso que acudiera a la procesión el Juzgado eclesiástico, para que impidiera los conciertos entablados entre los cofrades y los frailes y conminando además con pena de excomuniación a los que trataran de oponerse a sus disposiciones, llevando la imagen de la Virgen y la procesión a otro sitio distinto a aquel de donde había salido.

(Pasa a la pág. 7.ª)



— VIUDA DE —
JUAN GALIANO

/ MADERAS / / MOSAICOS /
MATERIALES DE CONSTRUCCION

SUCURSALES EN GALVEZ Y SONSECA

OFICINA: PAJARITOS, 9 - TELEFONO 1660 - TOLEDO

HOTEL - RESTAURANTE - JARDIN

MARAVILLA

~~~~~ TOLEDO ~~~~~

Bar Peña TORRIJOS

ESPECIALIDAD EN CAFE EXPRES  
:: EXCURSIONES DEPORTIVAS ::

TEODORO MARTÍN GARCÍA

HELADOS AL CORTE ILSA

Armas, 4 - TOLEDO - Teléf. 1226

DROGUERIA,  
PERFUMERIA  
Y ARTICULOS DE LIMPIEZA

Julián Sánchez Herrera

SUCESOR DE

**F. NODAL**

TEJIDOS Y CONFECCIONES

◆  
REAL DEL ARRABAL, 21  
TOLEDO

◆  
"El Bebé"  
CONFECCIONES

◆  
COMERCIO, 63 y 65  
TELÉFONO 1521  
TOLEDO

Juan Martín  
Albarrán

GESTOR ADMINISTRATIVO

Certificaciones del Catastro, licencias de  
caza y tramitación de todos los asuntos  
en los Centros particulares y oficiales.

Plaza de San Agustín, 2-Tel. 1291-TOLEDO  
(FRENTE AL HOTEL CASTILLA)

◆  
COMERCIO, 26 y 28

«La Juanita»

FABRICA DE  
ANISADOS Y LICORES

SANTOS FERNANDEZ

San Justo, 1 :: Teléfono 1364

- . - T O L E D O - . -

TRANSPORTES **SANTURDE**

JOSE ALONSO SANTURDE

Coches de alquiler y camiones de  
transportes. Avisos: Surtidor de  
gasolina de Zocodover. Teléf. 1226

Cuesta de la Mona, 3 - Teléf. 1324 - TOLEDO

ALMACEN DE CEREALES  
~~~~~ Y PIENSOS

Eusebio Martín López

CRISTO DE LA LUZ, 33
TELÉFONO 2018 TOLEDO

La Virgen de la Soledad

(Viene de la pág. 5.ª)

En el año 1686, siendo mayordomos de la Cofradía de Nuestra Señora de la Soledad D. Manuel Muñoz del Rincón y D. Francisco García Villalna, mandaron fabricar en Tolosa (Guipúzcoa) al maestro Melchor González Chávarri, según modelo sacado de la armería del Sr. Conde de Fuensalida, veintidós cuerpos de armaduras lisas, que se ajustaron en 341 reales cada uno; incluyendo cajas, portes y gratificaciones, ascendió el importe total a 9.563 reales.

Aprovechando un legado de 27.605 reales, hecho por D.^a Josefa María Navarro y Herrera, mozarabe de esta parroquia de Santas Justas y Rufina, por testamento otorgado en Madrid en 25 de septiembre de 1752, se acuerda, entre otras cosas, la construcción de la capilla próxima a la sacristía que ocupó un tiempo la Virgen de la Soledad; para ello se compraron unas casitas que adosadas al muro de la iglesia había en la calle de las Cordonerías, pertenecientes a la Cofradía de San Blas, de la Catedral, y cuyo importe ascendió a 12.000 reales. La obra se realizó bajo la dirección y con planos del alarife D. Francisco Jiménez Revenga, importando la obra un total de 33.581 reales y 22 maravedises.

Ordinariamente salió siempre la imagen de Nuestra Señora de la Soledad en la procesión del Santo Entierro, pero salió por vez primera sola en el año 1787, y en 1823 salió también sola, pero esta vez por falta de recursos.

En 15 de febrero de 1918 la Junta General acuerda que los hermanos que asistan a la procesión del Santo Entierro reciban la vela correspondiente y que se les exija vestir de negro, como igualmente los que tomen parte en la procesión, y en 1 de marzo de 1929 se confirma en Junta General el acuerdo de asistir vestidos con el traje y guantes negros. Sólo en los años de 1887 y 1890 dejó de celebrarse la procesión del Santo Entierro por causa de la lluvia.

El 28 de septiembre de 1873 se quemó en un incendio el altar, el retablo y la preciosa imagen de Nuestra Señora de la Soledad, donación del Cura de Santa Justa D. Francisco de Mesa; comprándose la actual por suscripción entre la Cofradía y devotos de la Virgen, siendo el coste de la nueva imagen 1.260 reales.

En 1928 se fundó la Asociación de Señoras Devotas de Nuestra Señora de la Soledad, patrocinando dicha fundación el M. I. Sr. D. Rafael Martínez Vega, Arcediano de la Santa Iglesia Primada, que sufrió glorioso martirio, y siendo la primera Presidenta de la Asociación D.^a Carmen Grondona de Barber.

El 20 de diciembre de 1929 se inauguró la capilla donde se venera actualmente la imagen de Nuestra Señora de la Soledad, siendo Hermano Mayor D. Adolfo González Vegue, y Cura Párroco de Santas Justa y Rufina D. Angel María Acevedo, devotísimo Capellán de la Virgen. — A. SÁEZ DE IBARRA.

La fotografía de «El Expolio», del Greco, que se ostenta en la portada de este programa, ha sido cedida desinteresadamente por los señores Puebla y Martínez, autores de la «Guía turística» de Toledo, a los que «Publicidad ARA», editora de este programa oficial, testimonia con estas líneas su gratitud

PARA TODO EN RADIO - ELECTRICIDAD

CASA ALVAREZ (FUNDADA EN 1820)

INSTALACIONES ELECTRICAS

COMERCIO, 15 - TELEFONO 1735

FLUORESCENCIA AMERICANA

TOLEDO

MUTUA PROVINCIAL DE SEGUROS SOCIALES

ACCIDENTES DE TRABAJO
Y ENFERMEDAD

OFICINAS: Zocodover, 1, 2 y 3

EDIFICIO PROPIO

Sanatorio propio:

Nuestra Señora del Carmen

Plaza de San Justo, 3

RAYOS X

DIRECTOR:

Dr. PUENTE

ENTIDAD
COLABORADORA
DEL SEGURO DE
ENFERMEDAD, N.º 6

Consultorio:

Cordonería, 7

RESIDENCIA MATERNAL DEL
SEGURO DE ENFERMEDAD

TELEFONOS:

Oficinas 1715

Sanatorio 2041

Consultorio 1414



Programa

MARZO

27

Viernes
de Dolores

PROCESION: A las once de la noche, de la Parroquia mozárabe de Santas Justa y Rufina, saldrá, acompañada de su Real e Ilustre Cofradía, **María Santísima de los**

Dolores. Recorrerá las calles de la Plata, San Vicente, Tendillas, Navarro Ledesma, Nuncio Viejo, Hombre de Palo, Comercio, Zocodover, Sillería, Alfileritos y San Vicente.



MARZO

29

Domingo
de Ramos

CULTOS: En la Catedral, a las diez de la mañana, Bendición de Palmas con Procesión solemne, en la que oficiará el Eminentísimo y Reverendísimo Sr. Cardenal

Arzobispo Primado de las Españas, Dr. Don Enrique Pla y Deniel.

MARZO

31

Martes
Santo

PROCESION: A las ocho y media de la tarde, saldrá de la Iglesia Mozárabe de San Marcos la Cofradía del **Santísimo Cristo de la Vega**, integrada por miembros del

Comercio, Industria y Artes Gráficas de Toledo.—Itinerario: Trinidad, Hombre de Palo, Cuatro Calles, Comercio, Zocodover, Comercio, Toledo de Ohío, Plata, San Vicente, Jardines, Alfonso X el Sabio, Plaza del P. Juan de Mariana, Alfonso XII, Rojas, Plaza de El Salvador, Santo Tomé, Angel, Reyes Católicos, Puerta del Cambrón, Paseo del Cristo a su Basílica.

PROCESION: A las once de la noche, saldrá del templo de los Padres Jesuitas el **Santísimo Cristo de los Mártires**, acompañado del Capítulo de Damas y Caballeros.—Itinerario: Alfonso XII, Rojas, Santo Tomé, Plaza del Conde, Paseo del Tránsito (en este lugar se hará el Vía-Crucis y pronunciará una alocución un Rvdo. Padre Jesuíta), San Cristóbal, Taller del Moro, San Salvador, Trinidad, Jesús y María y Plaza del Padre Juan de Mariana.



SANTA LUCIA, S. A.
SEGURO POPULAR

Nuncio Viejo, 6 - - TOLEDO - - Teléfono 1686

ABRIL

1

Miércoles
Santo

CULTOS: En la Catedral, a las cinco y media de la tarde, Oficio de Tinieblas.

PROCESION: A las once y media de la noche, del Monasterio de Santo Domingo el Real, saldrá el Capítulo de Caballeros Penitentes acompañando a la imagen de **Cristo Redentor**.

Itinerario: Buzones, Merced, Capuchinas, Tendillas, Navarro Ledesma, Plaza de los Postes, Nuncio Viejo, Hombre de Palo, Comercio, Zocodover, Sillería, Alfileritos, Carmelitas y Cobertizo de Santo Domingo.



ABRIL

2

Jueves
Santo

CULTOS: En la Catedral, a las diez de la mañana, Divinos Oficios, Consagración de los Santos Oleos y Procesión con el Santísimo al Monumento.

A las cuatro de la tarde, en la Catedral, Lavatorio de los Pobres por el Eminentísimo Sr. Cardenal Primado. Sermón del Mandato, predicado por el M. I. Sr. Dr. D. Filiberto Díez Pardo, Canónigo Magis-

tral. A las seis, en la Catedral, Oficio de Tinieblas.

PROCESION: A las ocho y media de la tarde saldrá de la Catedral la procesión por el siguiente orden:

Clarines y timbaleros del Excmo. Ayuntamiento. Piquete de la Guardia Civil. Cruz Parroquial. **Santísimo Cristo de la Agonía** (escultura tallada en madera y policromada, del siglo XVI) y **Santísima Virgen del Amparo**, acompañados por la Escuela de Aprendices de la Fábrica Nacional de Armas de Toledo, Banda de cornetas y tambores de la misma y su Cofradía con hábitos penitenciales.—Itinerario: Catedral, Cardenal Cisneros, Cuatro Tiempos, Sixto Ramón Parro, Pedro Pérez, Chapinería, Comercio, Zocodover, Comercio, Hombre de Palo, Arco de Palacio, Cardenal Cisneros y Catedral.



LABORATORIOS
PROFIDEN

HOJAS DE AFEITA
= PALMERA =

Representaciones: *J. Calvo Sacristán* & TOLEDO

ABRIL

3

Viernes
Santo

CULTOS: A las nueve y media de la mañana, en la Catedral, Divinos Oficios, Pasión cantada y Procesión al Monumento para trasladar el Santísimo.

En la Catedral, a las tres de la tarde, Sermón de las Siete Palabras, predicando el M. I. Sr. Dr. D. Juan Esteban Sevilla, Canónigo de la S. I. C. P. A las cinco y media, rezo de Completas. A las seis, solemne Vía-Crucis por el ámbito del templo.

PROCESION: A las tres de la mañana, de la Iglesia del Convento de Religiosas Capuchinas, saldrá el **Santísimo Cristo de la Expiración** (maravillosa talla en madera, de autor desconocido), acompañado de la Hermandad del mismo nombre.

Itinerario: Plaza de las Capuchinas, Aljibes, Plaza de Santo Domingo el Real, Cobertizo, Plaza de Padres Carmelitas, Alfileritos, Sillería, Zocodover, Comercio, Toledo de Ohío, Ropería, Plata, San Vicente, Cardenal Lorenzana, Tendillas y Plaza de las Capuchinas.

PROCESION: A las ocho y media de la tarde, de la Iglesia de Santa Justas y Rufina (Parroquia mozárabe), compuesta de:

Clarines y timbaleros del Excmo. Ayuntamiento, Piquete de la Guardia Civil.

1.º Paso: **Cristo en la Cruz** (imagen de

talla que se venera en la Parroquia de Santo Tomé).

2.º Paso: **Descendimiento.**

3.º Paso: **Nuestra Señora de las Angustias**, acompañada por la Hermandad del mismo nombre, integrada por el Gremio de Peluqueros de Toledo.

4.º Paso: **Santo Sepulcro**, acompañado por el Capítulo de Caballeros del Santo Sepulcro.

5.º Paso: **Nuestra Señora de la Soledad**, acompañada de su Real e Ilustre Cofradía.

Presidencia Oficial Eclesiástica, Militar y Civil y Organismos Oficiales.

Compañía de escolta del Regimiento Ciclista Cantabria núm. 39 y Bandas de cornetas y tambores del Regimiento y de Educación y Descanso y música de de la Academia de Infantería.

En esta Procesión, llamada del Santo Entierro y de Nuestra Señora de la Soledad, figuran las célebres armaduras del siglo XVI.

Itinerario: Calle de la Plata, San Vicente, Cardenal Lorenzana, Navarro Ledesma, Plaza de los Postes, Nuncio Viejo, Hombre de Palo, Comercio, Plaza de Zocodover, Sillería, Alfileritos, San Vicente y Plata.



Coñac Terry

ANIS LAS CADENAS
De finísimo paladar

REPRESENTACIONES
J. Calvo SACRISTAN

GALLETAS ARTIACH BILBAO

Vermouth CINZANO

ABRIL

4

Sábado
Santo

CULTOS: A las nueve y media, en la Catedral, Divinos Oficios.

En la Santa Iglesia Catedral, por la tarde, a las cuatro y media, Vísperas. Por la noche, a las once,

Vigilia Pascual. (Bendición del fuego nuevo, Cirio Pascual, Agua Bautismal y Renovación de las promesas del Bautismo.) A las doce, Misa solemne de la Vigilia Pascual.

PROCESION: A las doce y media de la noche, después de la Santa Misa, saldrá de la Iglesia mozárabe de Santas Justa y Rufina, la imagen de **Cristo Resucitado**, acompañada de la Hermandad de Ex-Combatientes y Ex-Cautivos.—Itinerario: Santa Justa, Belén, Comercio, Solarejo, Corral de Don Diego, Plaza de la Magdalena, Horno de los Bizcochos, Cuesta del Alcázar, Zocodover, Comercio, Belén a Santa Justa.

ABRIL

5

DOMINGO DE
RESURRECCIÓN

CULTOS: A las diez de la mañana, en la Santa Iglesia Catedral Primada, solemne Misa Pontifical, con Bendición Papal, oficiada por el Emmo. y Rvdmo. Sr. Dr. D. Enri-

que Pla y Deniel, Cardenal Arzobispo de Toledo, Primado de las Españas, Sermón por el M. I. Sr. Dr. D. Filiberto Díez Pardo, Canónigo Magistral de la Santa Iglesia Catedral Primada.



Foto FLORES

REPORTAJES / / CARNETS
/ EXPOSICION Y /
/ LABORATORIO /

RAPIDEZ - PRECIOS ECONOMICOS
ZOCODOVER .:. TOLEDO .:. TELEFONO 1994

*SU ANUNCIO EN PRENSA, RADIO Y CINES
se lo gestionará sin
aumento de precio*

Publicidad ARA

TELEFONOS:
1604 / 1934 / 1398

TOLEDO

Jesús Nazareno, Patrono de los Sacerdotes

Su Hermandad fué aprobada por el
Cardenal Portocarrero en 1688

ES la iglesia de Santa Eulalia una de las más antiguas parroquias mozárabes que existían en Toledo. Su fundación, debida al rey godo Atanagildo, en el año 559, vino sosteniendo su feligresía sin interrupción hasta el año 1842, que fué refundida en la de San Marcos, permaneciendo desde entonces cerrada.

Quedó subsistente, siquiera fuese el único culto, el que venía celebrando anualmente la Hermandad de Sacerdotes, con el título y bajo la advocación de Jesús Nazareno con la cruz a cuestras. Pues si bien es cierto que a mediados del siglo XIX dicha Hermandad decayó de su antiguo esplendor y su imagen fué trasladada al convento inmediato de monjas de Santo Domingo el Antiguo, los cultos celebráronse en la propia capilla de la iglesia de Santa Eulalia.

No podía ser de otra suerte, sin faltar a la primera de sus constituciones, que fueron autorizadas por el Cardenal Arzobispo de Toledo D. Luis Fernández Portocarrero, en 1688, la cual dice así: «Primeramente

(Pasa a la pág. 15.)



VIUDA DE FRANCISCO TALAVERA
TEJIDOS DE CALIDAD

Plaza de Zocodover, 1, 2 y 3 - Teléf. 1470 - TOLEDO



Disminuyendo

LOS GASTOS SUPERFLUOS
PUEDES AHORRAR

*Caja de Ahorros
y Monte de Piedad de Madrid*

LA MAS ANTIGUA DE ESPAÑA

OBRERO, LABRADOR, RENTISTA, ARTESANO, PATRONO, VECINO DE TOLEDO

LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID
te invita a que abras tu libreta de ahorro acudiendo a sus oficinas.

OPERACIONES QUE REALIZA

Libretas de ahorro, a la vista 2 por 100

Libretas de ahorro, a plazo 3 por 100

Cuenta corriente de ahorro 1 por 100

AHORRO INFANTIL ∴ SELLOS DE AHORRO ∴ INTERCAMBIO
CON OTRAS CAJAS DE AHORROS ∴ COMPRA DE VALORES

SUCURSAL EN TOLEDO: CUATRO CALLES, NUMERO 8

Jesus Nazareno, Patrono de los Sacerdotes

(Viene de la pág. 13.)

estatuimos y ordenamos que esta Hermandad tenga su asiento, principio y situación, para siempre jamás, en la parroquia mozárabe de Santa Eulalia de esta Imperial Ciudad de Toledo, en el altar donde se venera la imagen del Santo Cristo Nazareno, y de esta iglesia no se saque, ni mueva para otra parte, por ningún accidente de tiempo; ni de esta Constitución se pueda pedir dispensación a ningún Prelado, porque nuestro intento es la perpetuidad y estabilidad de esta Hermandad y situación dentro de esta iglesia de Santa Eulalia.»

La Hermandad, al constituirse, cuidose de hacerlo constar así, penetrada de la tradicional piedad y devoción que la imagen inspiraba a los toledanos. Cláusula que se mantuvo íntegra en las nuevas constituciones, aprobadas en 1808 por el Cardenal D. Luis de Borbón. Y repetido fué este sentir en algunas de sus constituciones, especialmente en aquella en que fueron fijados los propósitos que animaron a los sacerdotes hermanados: «Nos, los hermanos de la Hermandad y Congregación de Jesús Nazareno con la cruz a cuestras, que veneramos en su propia capilla, sita en la iglesia parroquial mozárabe de Santa Eulalia de esta Imperial Ciudad de Toledo, confraternada y congregada por nosotros y por los que en adelante serán, considerando las grandes obligaciones que por razón del estado de sacerdotes nos incumbe, y que algunas, como después diremos, son tan precisas, que de no acudir a ellas parece que a la dignidad sacerdotal se le

usurpa parte de su lucimiento y estimación; y atendiendo, principalmente a que siendo esta ciudad corte de sacerdotes, de quien todos los demás han de tomar exemplo, así de sus buenas y loables costumbres como de su piedad, celo y caridad, instituimos, ordenamos, establecemos y fundamos esta nueva Hermandad: lo primero para el servicio de Dios Nuestro Señor y de su Santísima Madre la Virgen María, concebida sin pecado original, y Jesús Nazareno, a quien, como verdaderos hijos, como a nuestro Padre y Maestro, invocamos por nuestro Patrón. Lo segundo, para que todos los sacerdotes nos reconozcamos y comuniquemos como hermanos, acudiendo los unos a los otros en las necesidades y demás ocasiones que se ofrezcan para las cosas espirituales, con que se esforzará y aumentará el fraternal amor, paz y caridad que nos debemos tener. Lo tercero, para mirar por la autoridad y estimación del sacerdocio: en vida, visitándolos en sus enfermedades, y en muerte, dándoles sepultura, asistiendo en sus entierros y celebrando sus exequias con lucimiento y funeral pompa, que tanta dignidad requiere.»

La imagen es una de las mejores esculturas que existen en Toledo; aun cuando sin datos que confirmen su origen, nos atrevemos a afirmar que pertenece al siglo XVI. La túnica bordada en oro que cubre su cuerpo impide apreciar su conjunto como obra de arte, sin dejar por eso de inspirar una profunda devoción.

H. G.

Casa RAMON

RESTAURANTE - BAR

Automóviles de Alquiler

NUEVA, 8 - Teléfonos 1233 - 1900 - 1292

TOLEDO

DROGUERIA Y PERFUMERIA

“EL GRECO”

Descuenta a los clientes el 3 por 100
en sus compras

Santo Tomé, 3 . . Teléfono 1868

TOLEDO

Sucursal: Calle Real, 2 - NAMBroca

Casa PACOLE

Armas, 21 - Teléf. 1341 - TOLEDO

Alejandro Torres Martín

Tienda de toda clase de huecos en
maderas: Puertas, postigos, vidri-
eras, balcones, portadas y puertas de
calle. Ventanas de todas las medidas

No confundirse: Casa PACOLE, en el Miradero

Isabelo Arellano

Préstamos a largo plazo

INTERES: 4 por 100

Cuesta de la Mona, 3 TOLEDO
(FRENTE AL TEATRO DE ROJAŠ)

Pensión

Mari Gloria

Zocodover, 7, 3.º - Letra B

TOLEDO

HOTEL LINO

RESTAURANTE

Santa Justa, 15 - Teléf. 1339

TOLEDO

¡¡SEÑORA!!

PARA COSER Y BORDAR

~~~~~ COMPRE SIEMPRE

## “Sigma”

Para reparar medias compre la

“WIPE” ES LA MEJOR PORQUE  
NO SE ESCAPA EL PUNTO

1.000 pesetas más barata que otras marcas.

«LA REPARADORA»

Trinidad, 14 - TOLEDO

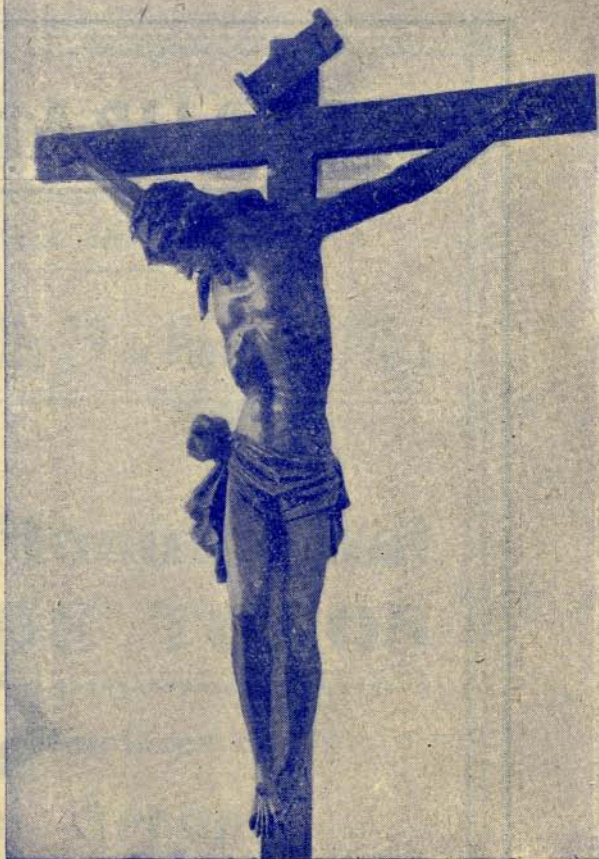


## El Cristo de las Capuchinas

NO sin razón dispuso el egregio donante que la devotísima imagen se colocara en la capilla frontera al coro conventual, en súplica de la primera mirada de los ojos virginales, del primer saludo de las almas en vuelo.

A la media luz de las mañanas invernizas, el tono de misteriosa penumbra que domina en el templo sombrea levemente la coloración marfileña de la escultura, y en el rostro adolorido resalta fuertemente el círculo morado de las pupilas. La barbilla puntiaguda, acentuadamente hebrea, descansa suave y blanda sobre el pecho, que aún parece agitarse con palpitaciones de amor y de perdón, y de los labios entreabiertos despréndese, como una perla, el versículo poético y triunfal: «Im pace in ipdipsum dormian et requiescam».

¿Qué mano de artista perfiló sobre la madera aquellas líneas, donde llora el dolor de los pecados nuestros? Díjérase, al contemplar la traza evocadora del gusto italiano del siglo XVII, que el hermano del gran Cardenal Aragón había arrancado aquella efigie de algún altar de Padua o de Siena; mas también puede presumirse que la contorsión muscular, el retorcimiento, la crispación del Divino Cuerpo, tiene la huella de gubias españolas. La belleza moral, que es ordenación heroica de la voluntad al bien, buscado por el espinoso sendero de la abnegación y del sacrificio, resplandece con fulgores de celestial sublimidad en el Cristo de la Expiración.



## Restaurante CHIRON

MAGNIFICAS VISTAS AL TAJO

Puerta del Cambrón, 1-Teléf. 1904-TOLEDO

RESTAURANTE

VENTA DE AERES

TOLEDO



# Plaza de Toros de TOLEDO

Organización: GONZALEZ VERA

Día 29 de Marzo de 1953

## Monumental CORRIDA DE TOROS

SEIS hermosos ejemplares de  
D. Manuel Arranz

PARA

**Pepe Luis Vázquez  
Aparicio y Antoñete**

PRECIOS ECONOMICOS: desde 40 pesetas

Servicio de Autocar y Tren Especial desde Madrid

**GALIANO, S. L.** AUTOCARES PARA  
= EXCURSIONES =

CONCESIONARIO DE LINEAS DE VIAJEROS  
TOLEDO - MADRID Y TOLEDO - TALAVERA

Administraciones en: TOLEDO - Armas, 15 - Teléfono 16-41  
MADRID - Drumén, 6 - Teléfono 27-62-17

## Los 'armados'

UNA nota típica, pintoresca y de las más interesantes del Viernes Santo es el grupo de guerreros que, representando a la cohorte romana que guardaba el cuerpo del Redentor, figuran en la procesión del Santo Entierro, dando guardia al Sepulcro.

Fórmanle veintisiete hombres, que visten artísticas armaduras del siglo XVI, cinceladas y grabadas muchas de ellas, y llevan en la diestra altas alabardas o viejas tizonas toledanas.

El jefe, llamado «maese del campo», lleva, además de la espada, rodela y rollo. El alférez lleva su pica arrastrando, así como el abanderado la bandera de paño negro, sobre el que están representados el sol, la luna y multitud de estrellas.

El «sargento» es un personaje que, llevando su lanza a pulso e invertida, recorre incesantemente, como vigilándolas,

las filas de su tropa. Tan sólo si la procesión entra en la Catedral se le permite volver la pica a su posición normal y apoyar el regatón en el suelo.

Hay otro personaje, un niño, vistiendo una rica armadura cincelada, que se titula el «morrille».

En otro tiempo, allá en los esplendores de los siglos XVII y XVIII, cuando Toledo era grande por su historia y era rica por sus armas y sus sedas, esta Cofradía estaba integrada por los más afamados oficiales sederos.

De noche ya, cuando la procesión a los tañidos de destemplados tambores pasa silenciosa y solemne por las calles angostas y retorcidas, la luz de los cirios centellea fantástica sobre el acero brillante de las armaduras, de los cascos emplumados y sobre las hojas de las alabardas y las espadas desnudas.

**COLEGIO SADEL**

NUESTA SEÑORA DEL SAGRARIO  
LEGALMENTE RECONOCIDO

ROJAS, 4

TOLEDO

TELEF. 1677



PLAZA DE ZOCODOVER-TOLEDO



*Un buen Coñac  
ha de ser seco*

# FUNDADOR

*El Coñac seco  
por excelencia*

Agente en TOLEDO: **A. de Ancos**, Alfonso XII, 26 - Telf. 1604